

Idioma 3-4 (anglès) (20204)

Titulació/estudi: Grau en Traducció i Interpretació

Curs: primer

Trimestre: tercer

Nombre de crèdits ECTS: 4 ECTS

Hores de dedicació de l'estudiant: 100h

Tipus d'assignatura: Obligatòria

Professora de GG: Anna Asian, Enric Vallduví

Llengua de docència: anglès

1. Presentació de l'assignatura

En aquesta assignatura s'estudien diferents qüestions de gramàtica anglesa i discurs: valor temporal i aspectual de les oracions; tipus d'oració complexa; anàfora i elements de cohesió discursiva; semàntica lèxica en diversos dominis d'aplicació i variants. Es desenvolupen a més tècniques de composició oral i escrita.

2. Competències que s'han d'assolir

Es treballen les següents competències generals (G) i competències específiques (E), concretades en forma de resultats d'aprenentatge:

- Raonament crític (G.03)
- Cerca documental i de fonts de recerca (G.04)
- Capacitat d'aprenentatge autònom i de formació continuada (G.20)
- Capacitat de comprensió (a nivell B2) (E.03a):
 - o Saber captar el sentit de les marques de temporalitat i aspecte en textos orals i escrits
 - o Entendre les relacions temporals i aspectuals entre situacions i esdeveniments a partir de formes verbals i adverbials específiques
 - o Entendre la funció dels diferents tipus de modificador a l'hora de definir la referència i el sentit de les expressions nominals
 - o Saber interpretar el significat dels diferents tipus de determinant a l'hora de definir la referència i el sentit de les expressions nominals

- Capacitat d'expressió i d'interacció (a nivell B2) (E.03b):
 - o Saber expressar acuradament valors temporals concrets
 - o Saber expressar les característiques internes de les accions o esdeveniments expressats pels verbs i altres elements oracionals
 - o Saber expressar característiques dels referents nominals dels sintagmes
 - o Saber identificar els referents nominals en el context comunicatiu dels parlants
- Capacitat d'anàlisi i reflexió sobre la llengua i el discurs (E.09):
 - o Entendre la semàntica del temps i l'aspecte en el llenguatge
 - o Saber analitzar usos específics de formes temporals i aspectuals de l'anglès i analitzar-ne els contextos i els significats
 - o Saber identificar les característiques estructurals del sintagma nominal en anglès, incloses les dels modificadors
 - o Saber classificar i entendre la distribució dels diferents tipus de determinants en un sintagma nominal: quantificadors, indefinits, negatius

3. Continguts

1. Brief background on Tense and Aspect. Situations in the Past; situation in the Present and the Future; Relative tense; Aspect: progressive.
2. NP: [pre] and [post]-Modification (relative clauses/pronouns; participial postmodifiers; -ing/-ed adjectives; genitive and related prepositional phrases).
3. NP: Quantification (all, both, half). Open and closed-class quantifiers. Indefinite determiners (few, a few, some, etc.). Negation and indefinites.
4. Conditional clauses

4. Avaluació

Ordinària

- **Exams (50%):** The "examinations" component has two distinct parts:
 - o The academic component ("theory") is **worth 30%** of the final mark. It is based on the course content as specified in section 5 above. The exam is based on the grammar work and essay questions practiced. Passing this exam is a requisite in order to pass the course.
 - o **The General Language Competence Test (GLCT-1):** The language proficiency component of the exam assessed through the GLCT-1 test is **worth 20%** of the final mark. The GLCT-1 is an internally designed test set at a B.2.2 level of the CEFR of which prior notice was already given in "Idioma 1-2". Passing this exam is a requisite in order to pass the course.
- **Continuous evaluation (50%):** The continuous evaluation component is worth the other 50% of the marks. Passing this component is a requisite in order to pass the course. The different parts of the continuous assessment are the following:
 - o **20%:** Activities and continuous assessment related to Grup Gran
 - o **30%:** Activities and continuous assessment related to the Seminars
- **NOTE that both exams will have to be individually passed in order to pass the course.**

Extraordinària (setembre)

Exàmens (100%)

5. Metodologia

La metodologia emprada en aquesta assignatura continua en la mateixa línia que "Idioma 1-2" i es situa en el paradigma d'ensenyament comunicatiu combinat amb un enfocament d'atenció a la forma, tot i treballar les habilitats establertes en el Marc Europeu Comú de Referència. Les classes de Grup Gran es plantegen com a integració de continguts i llengua, és a dir, durant la reflexió sobre la gramàtica i el discurs de la llengua anglesa es fa servir aquesta llengua com a llengua de comunicació a l'aula entre els estudiants i el professorat. L'anglès es desenvolupa també com a llengua de comunicació personal amb el professorat. La competència lectora, escrita i el coneixement de vocabulari es treballa sobretot de forma autònoma, amb activitats dirigides i avaluades pel professorat. La competència auditiva i oral es desenvolupa sobretot via la participació activa de l'estudiant a les activitats a classe.

6. Bibliografia bàsica de l'assignatura

Biber, Douglas et al. 1999. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Longman.

Greenbaum, S., and Quirk, R. 1990. *A student's grammar of the English language*. (G&Q) London: Longman.

Downing, A. & Locke, P. 1992. *A university course of English grammar*. Harcourt. (D&L)

Collins, P. 2000. *English Grammar: An introduction*. Palgrave MacMillan.

Crystal, D. 1988,1996. *Rediscover Grammar with David Crystal*. London: Longman.

Huddleston, R., and G. K. Pullum. 2002. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge University Press.